



Kipp-Lifter für Rasenmäher

Élévateur inclinable

Kantellift

Tilting Lifter

#52401



Warnung:

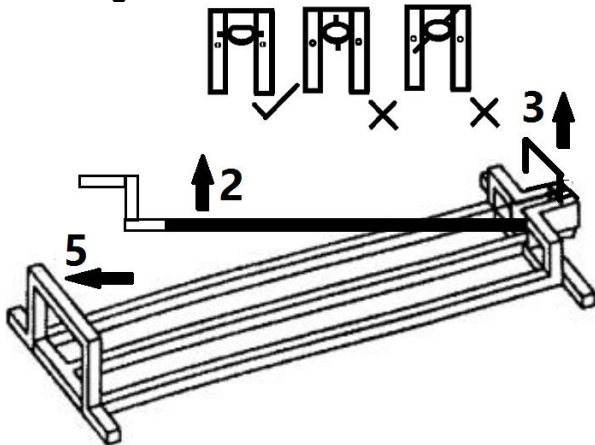
Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bei Verwendung dieser Hebevorrichtung sollten Sie immer die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen befolgen. Lesen Sie diese Anweisungen vor Verwendung des Produktes und bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen auf.

1. TECHNISCHE DATEN

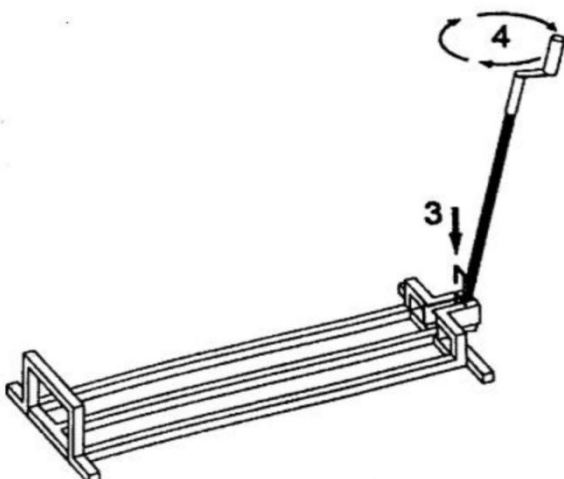
- Maximale Belastung: 400 kg
- Gesamtabmessung: 115 cm x 50 cm
- Nutzfläche des Heberahmens: 106 cm x 30 cm
- Hebehöhe: 5 bis maximal 60 cm
- Maximaler Hebewinkel: 60°

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Nur zum Anheben bestimmt.
- Verhindern, dass Kinder damit spielen bzw. den Heber benutzen.
- Verhindern, dass sich Dritte oder Kinder dem Heber nähern, wenn er beladen ist.
- Den Heber während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Die maximale Tragfähigkeit des Hebers für Rasenmäher beachten und nicht überschreiten. Eine Überbelastung kann den Heber beschädigen bzw. zum Versagen führen. Dies kann auch zu Körperverletzungen führen und materielle Schäden verursachen.
- Den Heber für Rasenmäher nur auf einer ebenen und harten Fläche benutzen. Ihn auf anderen Flächen benutzen kann zu einer Instabilität des Hebers und zum Absturz der Last führen.
- Den anzuhebenden Rasenmäher immer entlang der seitlichen Verstärkung des Hebers verkeilen, gegenüber der Schraube. Wenn eine Last nicht flach auf dem Hebegerät liegt und nicht verkeilt ist, kann sie den Heber beschädigen oder riskiert zu verrutschen oder abzustürzen.
- Vor jedem Gebrauch des Hebers die Funktionsfähigkeit und Vollständigkeit kontrollieren (leer testen).
- Wenn der Heber zum Anheben eines Rasentraktors verwendet wird, muss der Fahrer vorher absteigen.
- Die anzuhebenden Maschinen nur in ausgeschaltetem Zustand anheben.
- Sich nicht komplett unter die angehobene Maschine legen.

3. Montage

1. Entfernen Sie die gesamte Verpackung.
2. Stellen Sie die Hebevorrichtung auf einen flachen, stabilen Untergrund.
3. Entfernen Sie den Arretierstift (3).
4. Erhöhen Sie die Hebestangen (5) in eine vertikale Position.
5. Erhöhen Sie die Leitspindel (2) und stellen Sie sicher, dass die Vorsprünge an der Nut von links nach rechts zeigen.
6. Bringen Sie den Arretierstift (3) vor der Leitspindel an.

4. Verwendung:

1. Montieren Sie die Hebevorrichtung entsprechend den Montageanweisungen.
2. Positionieren Sie die Hebevorrichtung auf einem flachen, ebenen Untergrund.
3. Positionieren Sie den Aufsitzrasenmäher so, dass sich die Vorder- und Hinterräder nah an den Hebestangen (5) befinden.
4. Drehen Sie den Griff (4) zum Anheben des Rasenmähers um 2 bis 3 cm im Uhrzeigersinn, um das richtige Maß an Balance zu erzielen, bevor Sie mit dem Anheben fortfahren. Falls der Rasenmäher nicht ausgewogen ist, drehen Sie den Griff zum Absenken auf den Boden gegen den Uhrzeigersinn. Positionieren Sie den Rasenmäher erneut zwischen Hebestangen und wiederholen Sie den Vorgang.
5. Sie sollten den Rasenmäher mit einem oder zwei Ständern stützen, falls die Hebevorrichtung nicht richtig funktioniert.
6. Drehen Sie den Griff (4) zum Ablegen des Rasenmähers gegen den Uhrzeigersinn.

Achtung:

- Heben Sie den Rasenmäher nicht zu stark an, da er andernfalls umkippen könnte. Heben Sie ihn nur so weit an, dass Sie mit Ihrer Maßnahme fortfahren können.
- Stellen Sie sicher, dass der Treibstofftank des Rasenmähers zu nicht mehr als 25 % gefüllt ist, damit kein Treibstoff verschüttet wird.

5. WARTUNGSHINWEISE

Wenn das Hebegerät nicht benutzt wird:

- Die Hebeschraube in die untere Position setzen.
- Die Schraube regelmäßig schmieren, etwa alle 3 Monate.
- Regelmäßig (mindestens alle 3 Monate) prüfen, dass keine Roststellen vorhanden sind. Mit einem ölgetränkten Tuch reinigen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG!!!

Die Rücksendung ist ausgeschlossen, wenn die Produkte durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurden.

ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwendbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich, indem Sie sie in die entsprechenden Wertstoffsammelbehälter geben.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Deutschland



Wenn technischer Support benötigt wird, rufen Sie uns bitte an...

in Deutschland	02173-5944600	oder info@eurotops.de
in Österreich	0800 321 768	oder info@eurotops.at
in der Schweiz	071 274 68 06	oder info@eurotops.ch
in den Niederlande	020 2621958	oder info@eurotops.nl
in Frankreich	037-28 44 400	oder info@eurotops.fr
in Belgien	02-27 33 300	oder info@eurotops.be

Eine eventuelle Rücksendung von Produkten sollte an die auf Ihrer Rechnung angegebene Rücksendeadresse erfolgen.
©1.09.2024

Avertissement :

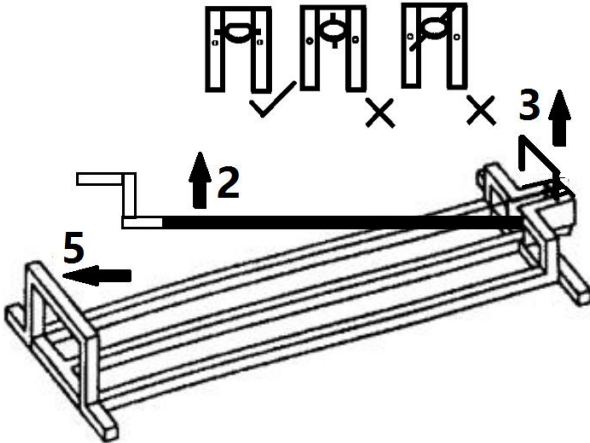
Pour réduire le risque de blessures en utilisant cet élévateur pour tondeuse, il est conseillé de toujours respecter des précautions de sécurité de base. Lisez ces instructions avant d'utiliser ce produit et conservez-les pour consultation ultérieure.

1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

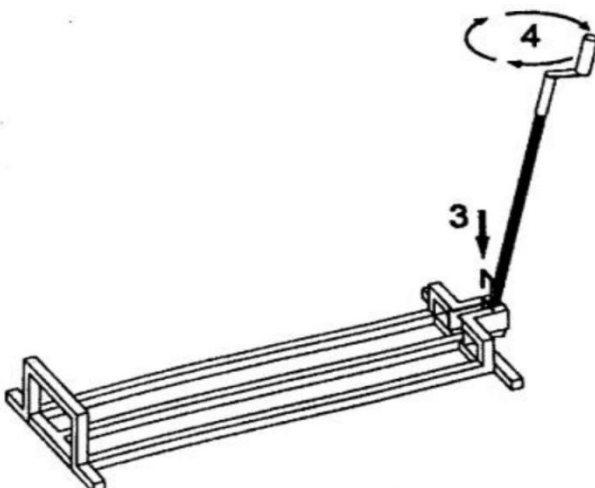
- Poids maximum supporté : 400kg
- Dimensions totales : 115 cm x 50 cm
- Dimensions utiles du cadre de levage : 106 cm x 30 cm
- Hauteur de levage : de 5 à 60 cm max
- Angle de levage max : 60°

2. CONSIGNES DE SECURITE

- Utilisation unique : opérations de levage.
- Ne pas laisser les enfants utiliser ou jouer avec le lève-tondeuse.
- Ne jamais laisser une tiers personne ou enfant s'approcher de la charge lors de l'utilisation de l'appareil.
- Ne jamais laisser l'outil sans surveillance lorsque celui-ci est en cours d'utilisation
- Respecter et ne jamais dépasser les capacités maximum du lève tondeuse. Toute surcharge peut endommager le lève-tondeuse et/ou provoquer une défaillance de celui-ci. Cela peut également entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels
- Il est impératif de n'utiliser le lève tondeuse que sur des surfaces planes et dures. Le cas non échéant pourrait provoquer une instabilité du lève-tondeuse et entraîner la chute de la charge.
- Toujours caler la charge le long du renfort latéral du lève-tondeuse opposé à la vis. Toute charge qui n'est pas à plat sur le lève-tondeuse et non calé, risque d'endommager le lève-tondeuse, ou risque de riper ou de chuter
- Vérifier l'intégrité et le bon fonctionnement du lève-tondeuse avant chaque utilisation (faire un essai à vide)
- Si le lève tondeuse est utilisé pour soulever une tondeuse auto portée, il est impératif que le conducteur soit descendu de la tondeuse avant de la lever.
- Toute opération de levage se fait sur des engins moteurs arrêtés
- Ne jamais se glisser entièrement sous l'engin levé.

3. Assemblage

1. Retirez tout l'emballage.
2. Positionnez l'élévateur sur une surface plane et stable.
3. Retirez la goupille de verrouillage (3).
4. Soulevez les barres de levage (5) pour les mettre en position verticale.
5. Soulevez la vis-mère (2) et assurez-vous que les pattes sur l'écrou sont orientées de gauche à droite.
6. Remettez la goupille de verrouillage (3) devant la vis-mère.

4. Fonctionnement :

1. Assemblez l'élévateur conformément aux instructions d'assemblage.
2. Positionnez l'élévateur pour tondeuse sur une surface plane et horizontale.
3. Positionnez la tondeuse autoportée de sorte que les roues avant ou arrière se trouvent à proximité des barres de levage (5).
4. Tournez la poignée (4) dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever la tondeuse de 2 à 3 cm afin de vous assurer que le bon niveau d'équilibre est obtenu avant de continuer à lever. Si la tondeuse est mal équilibrée, tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour remettre la tondeuse au sol. Repositionnez la tondeuse entre les barres de levage et répétez le processus.
5. Il est conseillé de positionner une ou deux chandelles pour soutenir la tondeuse au cas où l'élévateur pour tondeuse connaît une défaillance en cours d'utilisation.
6. Tournez la poignée (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour poser la tondeuse.

Attention :

- Ne levez pas la tondeuse trop haut en raison d'un risque de retournement. Levez-la suffisamment pour vous permettre d'effectuer votre intervention.
- Assurez-vous que le réservoir de la tondeuse n'est pas rempli à plus de 25 % pour éviter un déversement de carburant.

5. CONSEIL D'ENTRETIEN

Lorsque le lève-tondeuse n'est pas utilisé :

- Mettre la vis de levage en position basse.
- Lubrifier régulièrement la vis. Cette opération doit être effectuée environ tous les 3 mois.
- Vérifier régulièrement (au moins tous les 3 mois) qu'il n'y a pas de point de rouille nettoyer avec un chiffon imbibé d'huile.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ATTENTION!!!

La réexpédition est exclue si les produits ont été endommagés en raison d'une mauvaise utilisation.

ÉLIMINATION:

Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarrassez-vous de l'emballage de manière écologique en le plaçant dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Allemagne



Si vous avez besoin d'assistance technique, veuillez nous appeler....

en Allemagne	02173-5944600	ou info@eurotops.de
en Autriche	0800 321 768	ou info@eurotops.at
en Suisse	071 274 68 06	ou info@eurotops.ch
en Nederland	020 2621958	ou info@eurotops.nl
en France	037-28 44 400	ou info@eurotops.fr
en Belgium	02-27 33 300	ou info@eurotops.be

Tout retour de produits doit être fait à l'adresse de retour indiquée sur votre facture © 1.09.2024

Waarschuwing:

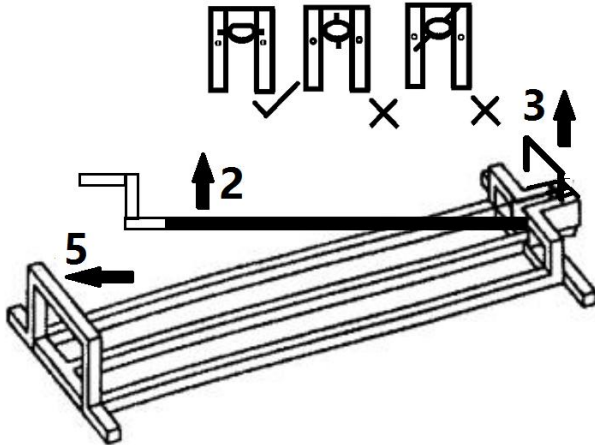
Voor het reduceren van het risico op letsel bij het gebruik van deze maailift, wordt aanbevolen om altijd de standaard veiligheidsmaatregelen op te volgen. Lees deze instructie voorafgaand aan het gebruik van dit product en bewaar het voor raadpleging in de toekomst.

1. TECHNISCHE KENMERKEN

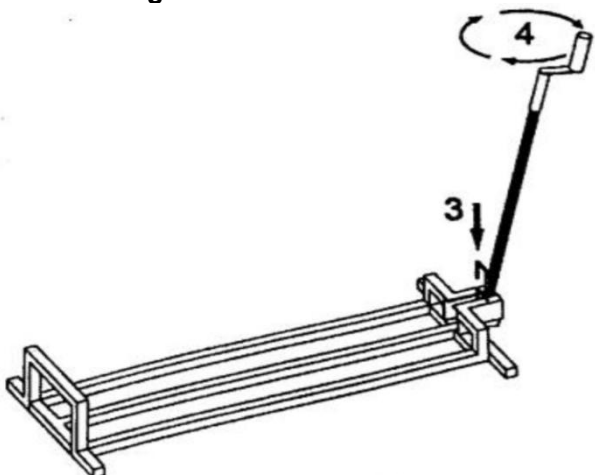
- Max. gewicht: 400kg
- Totale afmetingen: 115 cm x 50 cm
- Nuttige afmetingen van het hefframe: 106 cm x 30 cm
- Hefhoogte: de 5 tot 60 cm max.
- Max. hefhoek: 60°

2. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Enig gebruik: optillen.
- Kinderen mogen de krik niet gebruiken en er niet mee spelen.
- Laat een derden of een kind niet in de buurt van het apparaat komen wanneer u er gebruik van maakt.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht wanneer het in gebruik is.
- Respecteer en overschrijdt nooit de maximale draagkracht van de krik. Elke overbelasting kan de krik beschadigen en/of een defect veroorzaken. Dit kan ook leiden tot lichamelijke letsels of materiële schade.
- Gebruik de krik uitsluitend op een vlakke en harde ondergrond, om de stabiliteit van de grasmaaier niet in het gedrang te brengen en de last die erop staat niet te doen vallen.
- Bevestig de last altijd langs de laterale rand van de krik tegenover de schroef. Elke last die niet plat op de krik bevestigd is kan de krik zelf beschadigen, wegglijden of vallen.
- Controleer de integriteit en de goede werking van de krik vóór elk gebruik (voer een test uit zonder last).
- Als de krik gebruikt wordt om een grasmaaier met zijte te heffen, dan moet de bestuurder eraf stappen vooraleer de grasmaaier te heffen.
- Elke hefhandeling gebeurt wanneer de motoren stilstaan.
- Ga nooit volledig onder het geheven tuig liggen.

3. Montage

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Plaats de lift op een vlak en stabiel oppervlak.
3. Verwijder de borgpen (3).
4. Breng de hefbalken (5) omhoog naar een verticale stand.
5. Breng de draadspil (2) omhoog en zorg ervoor dat de kabelschoenen op de moer van links naar rechts gericht zijn.
6. Plaats de borgpen (3) terug voor de draadspil.

4. Bediening:

1. Monteer de lift volgens de montage-instructies.
2. Plaats de maailift op een vlak en gelijk oppervlak.
3. Plaats de zitmaaier zo dat de voor- of achterwielen dicht bij de hefbalken (5) staan.
4. Draai de hendel (4) met de klok mee om de maaier 2 tot 3 cm omhoog te brengen om ervoor te zorgen dat de juiste hoeveelheid balans wordt verkregen voordat u doorgaat met heffen. Als de maaier uit balans is, draait u de hendel tegen de klok in om de maaier terug te brengen naar de grond. Wijzig de positie van de maaier tussen de hefbalken en herhaal het proces.
5. U wordt aanbevolen om een of twee krikken te plaatsen voor het ondersteunen van de grasmaaier in het geval dat de lift van de grasmaaier defect raakt tijdens gebruik.
6. Draai de hendel (4) tegen de klok in om de maaier neer te leggen.

Opgelet:

- Hef de grasmaaier niet te hoog vanwege het risico op omkantelen. Hef het net voldoende op zodat u door kunt gaan met uw interventie.
- Zorg ervoor dat de brandstoftank van de maaier niet meer dan 25% gevuld is om morsen van brandstof te vermijden.

5. GEBRUIKSTIPS

Wanneer de krik niet gebruikt wordt:

- Breng de hefschroef in de lage stand.
- Smeer de schroef regelmatig. Deze handeling moet ongeveer om de 3 maanden gebeuren.
- Controleer regelmatig (minstens om de 3 maanden) of er geen roest is. Reinig met een doek bevochtigd met olie.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

AANDACHT!!!

De retourzending is uitgesloten, indien de producten door oneigenlijk gebruik zijn beschadigd.

AFVALVERWIJDERING

Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg door deze in de daarvoor bestemde recyclingcontainers te plaatsen.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland



Als technische ondersteuning nodig is, bel ons dan alstublieft....

in Duitsland	02173-5944600	of info@eurotops.de
in Oostenrijk	0800 321 768	of info@eurotops.at
in Zwitserland	071 274 68 06	of info@eurotops.ch
in Nederland	020 2621958	of info@eurotops.nl
in Frankrijk	037-28 44 400	of info@eurotops.fr
in België	02-27 33 300	of info@eurotops.be

Eventuele retourzendingen dienen te worden gedaan naar het retouradres dat op uw factuur is vermeld. © 1.09.2024

Warning:

To reduce the risk of injury when using this mower lifter, it is recommended to always follow basic safety precautions. Read this instruction before using this product and save it for future reference.

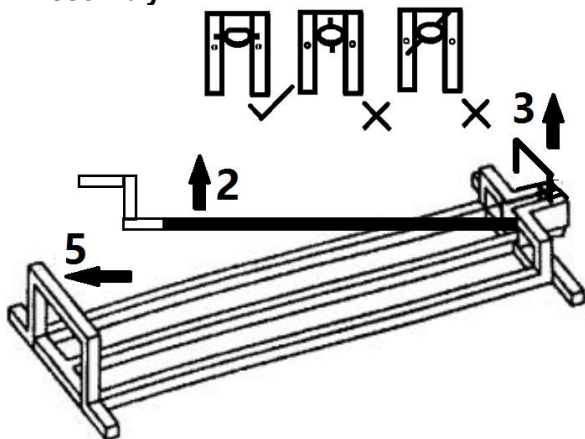
1. FEATURES

- Maximum weight supported: 400kg
- Overall dimensions: 115 cm x 50 cm
- Lifting frame dimensions: 106 cm x 30 cm
- Lifting height range: 60 cm max
- Maximum lifting angle: 60°

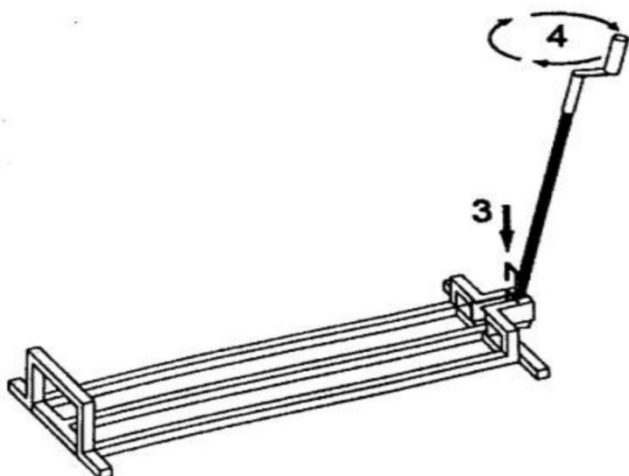
2. SAFETY INSTRUCTIONS

For a correct and secure application:

- Only use the lawn mower lifter for lifting operations.
- Don't let children use or play with the lawn mower lifter.
- Don't let anyone approach the load while using the lawn mower lifter.
- Don't leave the lawn mower lifter without supervision while it's being used.
- Don't use the lawn mower lifter beyond its capacity. Overload can damage the lawn mower lifter and/or cause a defect on the tool which may result in physical injury or material damage.
- The lawn mower lifter has been conceived to be used on plain and hard surfaces. Using this tool on a soft surface can cause instability of the lawn mower lifter and make the load fall down.
- Always fasten the load along the lateral reinforcement of the lawn mower lifter, which is on the opposite side of the lead screw. If the load is not placed horizontally and not fastened, there is a risk, to damage the lawn mower lifter, as well for the load to slide and to fall down.
- Before each utilization check the completeness and good functioning of the lawn mower lifter (make a test without load first).
- When lifting a riding lawn mower, check first that the driver has left his seat before lifting the mower.
- Turn off all engines and pull hand brake before using the lawn mower lifter.
- Do not slide your all body under the lawn mower when lifted.

3. Assembly

1. Remove all the packing.
2. Position the lifter on a level and stable surface.
3. Remove the locking pin (3).
4. Raise the lifting bars (5) to vertical position
5. Raise the lead screw (2) and ensure the lugs on the nut face left to right
6. Replace the locking pin (3) in front of the lead screw.

4. Operation:

1. Assemble lifter as per assembly instructions
2. Position the mower lifter on a flat level surface.
3. Position the sit-on mower so the front or rear wheels close to the lifting bars(5)
4. Turn the handle (4) clockwise to raise the mower 2 to 3cm to ensure the right amount of balance is achieved before continuing to lift. If the mower is unbalanced, turn the handle anti-clockwise to return the mower to the ground. Reposition the mower in between the lifting bars and repeat the process.
5. It is recommended that you position one or two jack stands to support the lawn mower in case the lawn mower lifter fail when in use.
6. Turn the handle (4) anti-clockwise to lay down the mower.

Attention:

- Do not lift the lawn mower too high because of a risk of turn-over. Just lift it enough so you can proceed to your intervention
- Ensure the mower fuel tank is no more than 25% full to avoid fuel spillage.

5. CARE AND MAINTENANCE

When not using the lawn mower lifter:

- Put the screw crank back to the rest position
- Regularly grease the screw. This should be done about every 3 months.
- Regularly check (at least every 3 months) that there is no rust: clean with an oil impregnated cloth.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

ATTENTION!!!

The returns will be impossible if products were damaged because of incorrect use.

DISPOSAL :

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Germany



If technical support is needed, please call ...

in Germany	02173-5944600	or info@eurotops.de
in Austria	0800 321 768	or info@eurotops.at
in Switzerland	071 274 68 06	or info@eurotops.ch
in Netherland	020 2621958	or info@eurotops.nl
in France	037-28 44 400	or info@eurotops.fr
in Belgium	02-27 33 300	or info@eurotops.be

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice.

© 1.09.2024